



**NOBUYUKI TSUJII AT WHITE NIGHTS**  
**VALERY GERGIEV** Olga Sergeyeva *soprano*  
 Yuri Vorobiev *bass*

Tchaikovsky: Piano Concerto No. 1 · Shostakovich: Symphony No. 14



MARIINSKY THEATRE

**柴可夫斯基：降 B 小調第一鋼琴協奏曲**  
**蕭斯達高維契：第十四交響曲**  
**辻井伸行（鋼琴）**  
**Olga Sergeyeva（女高音）**  
**Yuri Vorobiev（男低音）**  
**葛濟夫指揮馬林斯基劇院樂團**  
**2012 年 7 月 8 日馬林斯基劇院實況錄影**  
**Euroarts 2059354 • DTS-HD Master Audio**  
**5.1 Surround • PCM 2.0 Stereo • 111 分鐘**

辻井伸行 (Nobuyuki Tsujii) 這個名字，聽了好幾遍，特別是 2009 年與張昊辰同獲Cliburn國際鋼琴大賽金獎，令人驚嘆世上有此天才。但今次還是第一次正經從唱片或影碟中欣賞他。1988 年出生的辻井，天生失明，但卻有着敏銳的音樂感。他在兩歲時隨着媽媽的歌聲，在小鋼琴上篤着的影片，至今還在 YouTube 上。由兩歲到廿多歲，他對聲音的敏銳觸覺，和他在彈琴上的反應，甚至他輕鬆的舞弄琴鍵的神情，也好像沒有多變。變的，是他由兩根指頭準確地回應着母親的歌聲，到十根指頭準確地回應着柴可夫斯基澎湃的音樂。（題外話，她母親唱歌非常好聽！）

而辻井的柴可夫斯基，的確充份地表現到他對聲音的敏捷反應。當然，我們可以理解是樂團緊貼着他，而不是由他看着葛濟夫的落手：畢竟，樂團好些時間都給我感到

有點被動。但，有些時候他又像是如箭在弦般的警覺，小心地等候那一觸即發的訊號，到開始時就下手而毫不猶疑。他彈的柴可夫斯基並不特別火和誇張，演譯偏向踏實。他落手的和弦沉著，雙八度更是有力而準確，但在慢樂章中卻時而溫柔時而詼諧，表現出他琴音的多變。這首協奏曲在演譯上並沒有太多驚喜，最叫人興奮的，不單是他單靠指頭和耳朵，不靠眼睛而完成這協奏曲，而是他那驚人的準確度和對音樂的靈敏度。

協奏曲後，辻井彈了三首安歌，包括一首他自己寫紀念東北大地震的樂曲，說是感謝俄羅斯人在地震期間的協助。想不到他在鋼琴上炫技過後，他的作品卻是輕輕淡然的日劇音樂風情。而他之前彈了一首安歌，是拉赫曼尼諾夫的升 g 小調前奏曲，輕聲卻密麻麻的音符，他彈得卻一般演奏中聽到更深的沉鬱。聽辻井的演奏，可謂令人喜出望外。

蕭斯達高維契第十四交響曲可謂是他交響曲作品中最特別，也是較少人演奏的一首。這交響曲由十一個樂章組成，其組織有點似聯篇歌曲，並以死亡作主題。樂曲的篇幅，由非常短的一分多鐘，到中篇的八至九分鐘左右。文字取材自西班牙、法國和俄國詩人的作品，全都由俄語演唱。而樂團也非常小，樂譜上只要求 19 支弦樂器和一堆的敲擊樂。

雖然說像是聯篇歌曲，樂曲的有着強烈的戲劇性，特別是篇幅較長的樂章，如第三樂章的《羅蕾萊》，羅蕾萊的漂亮雖如巫婆般妖艷，結果在愛人面前投進萊茵河而自盡。對演唱歌劇出身的 Olga Sergeyeva 而言，這就是發揮她掌握緊張氣氛的好時機。在這樂章中，男低音 Yuri Vorobiev 雖然給 Olga 主導着樂曲的張力，但在他獨唱的第七樂章及第八樂章，正好表現出他穩厚的中低音的力量：一時是迴響於監獄中的絕望和孤寂，一時是亢奮的粗鄙回罵着掌權者。這兩位歌手都是馬林斯基劇院的首席歌手，在這交響曲中有着入木三分的演出。完曲於 1969 年，蕭斯達高維契的配器一時寫得抒情而低沉，一時則有着現代音樂般的尖銳散亂。樂團以肯定和清脆的聲音，令這些富現代感的樂章生色，鏡頭準確地捕捉着這些分散於四周的音符，看影片清脆急促的換鏡頭，也是一大樂趣。不少人投訴樂曲沒字幕，大家希望找回歌詞一讀，可找網上著名的《The Lied, Art Song, and Choral Texts Archive》。